

e

Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek

Commission Paritaire du Transport et de la Logistique

Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 maart 2010

Convention collective de travail du 18 mars 2010

Collectieve arbeidsovereenkomst met betrekking tot de tussenkomst van het Sociaal Fonds in de vergoeding van de tijd van de verplichte permanente bijscholing in de ondernemingen van geregeld, bijzondere vormen van geregeld en ongeregeld vervoer.

Convention collective de travail relative à l'intervention du Fonds Social dans la rémunération du temps de la formation permanente obligatoire dans les entreprises de services réguliers, de services réguliers spécialisés et de services occasionnels.

HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied

CHAPITRE I. – Champ d'application

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen van geregeld, bijzondere vormen van geregeld en ongeregeld vervoer die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek alsook op hun werklieden.

Article 1. § 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises de services réguliers, de services réguliers spécialisés et de services occasionnels ressortissant à la Commission Paritaire du Transport et de la Logistique ainsi qu'à leurs ouvriers.

§ 2. Met werklieden wordt bedoeld de werklieden en werksters.

§ 2. On entend par ouvriers, les ouvriers et les ouvrières.

§ 3. Met geregeld vervoer wordt bedoeld het personenvervoer verricht voor rekening van de VVM en de SRWT-TEC, ongeacht de capaciteit van het voertuig en ongeacht het soort aandrijving van de gebruikte vervoermiddelen. Dit vervoer wordt verricht volgens de volgende criteria : een welbepaald traject en een welbepaald, geregeld uurrooster. De passagiers worden opgehaald en afgezet aan vooraf vastgelegde halten. Dit vervoer is toegankelijk voor iedereen, zelfs indien, in voorkomend geval, het verplicht is de reis vooraf te reserveren.

§ 3. Par services réguliers on entend le transport de personnes effectué pour le compte de la SRWT-TEC et de la VVM, quelle que soit la capacité du véhicule et quelque soit le mode de traction des moyens de transport utilisés. Ce transport est effectué selon les critères suivants : un trajet déterminé et un horaire déterminé et régulier. Les passagers sont embarqués et débarqués à des arrêts fixes au préalable. Ce transport est accessible à tous, même si, le cas échéant, il y a obligation de réserver le voyage.

§ 4. Met bijzondere vormen van geregeld vervoer wordt bedoeld het vervoer, ongeacht door wie het wordt georganiseerd, van bepaalde categorieën reizigers met uitsluiting van andere reizigers, voor zover dat vervoer

§ 4. Par services réguliers spécialisés on entend les services, quel que soit l'organisateur, qui assurent le transport de catégories déterminées de voyageurs, à l'exclusion d'autres voyageurs, dans la mesure où ces services sont effectués aux

140.01.02.03/18-03-10/02

geschiedt op de wijze van het geregeld vervoer en wordt uitgevoerd met voertuigen van meer dan 9 plaatsen (de chauffeur inbegrepen).

§ 5. Met ongeregeld vervoer wordt bedoeld het vervoer dat niet aan de definitie van geregeld, met inbegrip van de bijzondere vormen van geregeld vervoer, beantwoordt en dat met name wordt gekenmerkt door het transport van vooraf samengestelde groepen, op initiatief van een opdrachtgever of van de vervoerder zelf. Onder ongeregeld vervoer wordt eveneens verstaan de internationaal geregelde diensten over een lange afstand.

§ 6. Onder "Sociaal Fonds" wordt verstaan het Sociaal Fonds voor de werklieden van de ondernemingen der openbare en speciale autobusdiensten en autocardiendiensten, waarvan de statuten zijn vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2007 tot vaststelling van de statuten van het Sociaal Fonds voor de werklieden van de ondernemingen der openbare en speciale autobusdiensten en autocardiendiensten, zoals gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2008.

HOOFDSTUK II. – *Tussenkost in de vergoeding van de opleidingstijd*

Artikel 2. Het Sociaal Fonds betaalt aan de werkgevers vermeld in artikel 1 § 1 50% terug van de uitgaven verbonden aan de vergoeding van de tijd van de verplichte permanente bijscholing in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2009 met betrekking tot de permanente vorming in de ondernemingen van geregeld, bijzondere vormen van geregeld en ongeregeld vervoer.

conditions des services réguliers et dans la mesure où ils sont effectués avec des véhicules de plus que 9 places (le chauffeur compris).

§ 5. Par services occasionnels on entend les services qui ne répondent pas à la définition des services réguliers, y compris les services réguliers spécialisés, et qui sont notamment caractérisés par le fait qu'ils transportent des groupes constitués à l'initiative d'un donneur d'ordre ou du transporteur lui-même. Par services occasionnels on entend également les services réguliers internationaux à longue distance.

§ 6. On entend par "Fonds Social" le Fonds Social pour les ouvriers des entreprises des services publics et spéciaux d'autobus et des services d'autocars, dont les statuts sont déterminés par convention collective de travail du 16 octobre 2007 déterminant les statuts du Fonds Social pour les ouvriers des entreprises des services publics et spéciaux d'autobus et des services d'autocars modifiée par la convention collective de travail du 25 juin 2008.

CHAPITRE II. – *Intervention dans la rémunération du temps de la formation permanente*

Article 2. Le Fonds Social rembourse aux employeurs mentionnés à l'article 1 § 1 50 % des dépenses liées à la rémunération du temps de la formation permanente obligatoire en exécution de la convention collective de travail du 26 novembre 2009 relative à la formation permanente dans les entreprises de services réguliers, de services réguliers spécialisés et de services occasionnels.

Artikel 3. § 1. De terugbetaling door het Sociaal Fonds, vermeld in artikel 2 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, wordt uitgevoerd op basis van een forfaitair uurloon per sector, vermeerderd met de patronale RSZ-bijdragen.

Article 3. § 1. Le remboursement par le Fonds Social, mentionné à l'article 2 de la présente convention collective de travail, est effectué sur base d'un salaire horaire forfaitaire par secteur, majoré des cotisations ONSS patronales.

§ 2. Voor het geregeld en de bijzondere vormen van geregeld vervoer wordt het baremaloon overeenstemmend met een anciënniteit van 14 jaar in aanmerking genomen.

§ 2. Pour les services réguliers et les services réguliers spécialisés, le salaire barémique correspondant à une ancienneté de 14 ans, est pris en compte.

§ 3. Voor het ongeregeld vervoer wordt hiervoor het uurloon vermeld in artikel 16 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van het rijdend personeel dat ongeregeld vervoer verricht, gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 18 maart 2010, in aanmerking genomen.

§ 3. Pour les services occasionnels, le salaire horaire mentionné à l'article 16 de la convention collective de travail du 4 mai 2009 relative aux conditions de travail et de rémunération du personnel roulant effectuant des services occasionnels, modifiée par la convention collective de travail du 18 mars 2010, est pris en compte.

§ 4. De forfaitaire uurlonen, vermeld in de §§ 2 en 3 worden aangepast als gevolg van de automatische indexeringen en de conventionele loonsverhogingen.

§ 4. Les salaires horaires forfaitaires mentionnés aux §§ 2 et 3 sont adaptés suite aux indexations automatiques et aux augmentations salariales conventionnelles.

Artikel 4. Alleen de opleidingen, gevolgd in het kader van de permanente bijscholing ingevoerd bij Koninklijk Besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E, komen in aanmerking voor de tussenkomst vanwege het Sociaal Fonds.

Article 4. Uniquement les formations suivies dans le cadre de la formation permanente instaurée par Arrêté Royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, entrent en ligne de compte pour l'intervention de la part du Fonds Social.

Artikel 5. De tussenkomst kan gevraagd worden voor opleidingen gevolgd vanaf 13 oktober 2009.

Article 5. L'intervention peut être demandée pour des formations suivies à partir du 13 octobre 2009.

Artikel 6. De overige concrete toepassingsmodaliteiten van de terugbetaling worden vastgelegd door de Raad van Beheer van het Sociaal Fonds.

Article 6. Les autres modalités d'application concrètes du remboursement sont déterminées par le Conseil d'Administration du Fonds Social.

HOOFDSTUK III. – Inwerkingtreding en geldigheidsduur

CHAPITRE III. – Entrée en vigueur et durée de validité

Artikel 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010 en is afgesloten voor onbepaalde duur.

Article 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2010 et est conclue pour une durée indéterminée.

Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission Paritaire du Transport et de la Logistique.